

# Contents

	Introduction: "The Transnational Serial"	1
	PATRICIA OKKER	
1	Caught between Continents: The Local and the Transatlantic in the French-Language Serial Fiction of New Orleans' <i>Le Courrier de la Louisiane</i> , 1843–45	12
	CLINT BRUCE	
2	Tracking the First Latino Novel: <i>Un matrimonio como hay muchos</i> (1849) and Transnational Serial Fiction	36
	KIRSTEN SILVA GRUESZ	
3	Mobility and Resistance in Antebellum African American Serialized Fiction	64
	JEAN LEE COLE	
4	Prose Pictures of <i>Kleindeutschland</i> : German-Language Local-Color Serials of the Late Nineteenth Century	84
	PETER CONOLLY-SMITH	
5	Escapism and Entertainment: Serialized Fiction in Swedish American Newspapers	111
	ULF JONAS BJORK	
6	"The Stimulus of Books and Tales": Pauline Hopkins's Serial Novels for the <i>Colored American Magazine</i>	127
	RACHEL IHARA	

7	<b>Bernardino Ciambelli's <i>Misteri di Harlem</i>: An Example of Serialized Fiction in the Italian American Press</b>	148
	BÉNÉDICTE DESCHAMPS	
8	<b>Dream or Reality?: Polish American Serial Fiction during the Cultural Transition, 1900–1939</b>	162
	DANUTA ROMANIUK	
9	<b>An Editor Writes for His Subscribers: A Norwegian American Serialized Trilogy, 1919–22</b>	183
	ORM ØVERLAND	
10	<b><i>The Pregnant Bride from Suffolk Street</i>: Intraethnic Class Conflict in a Yiddish Serial Novel (1931)</b>	200
	ELLEN KELLMAN	
11	<b>Piecing Together a “Binocular Vision”: Serial Fiction and Chinese American Identity in the Early Cold War</b>	222
	WEN JIN	
	<i>Contributors</i>	239
	<i>Index</i>	243